



# あのとときの常呂・写真館

VOL 192

(2001年)

平成13年8月14日

常呂町・バーヘッド町姉妹提携盟約10周年

▶平成3年7月に常呂町とカナダ・アルバータ州のバーヘッド町は姉妹提携の盟約調印をしました。10周年を迎えたこの年、8月12日にバーヘッド町から町長他12人が常呂町を訪れ、19日の離町までの8日間をホームステイで過ごしなが町民との交流を深め、8月14日には記念式典を行い、「姉妹提携10周年を記念して」の覚書を交わしています。●「広報ところ」8月号は4ページを割いて、常呂町とバーヘッド町との交流のあゆみや記念式典、バーヘッド訪問団の常呂町滞在・交流を紹介しています。

\*右・下：8月12日  
歓迎会  
(かき島太鼓の演奏)



(よさこいソーラン  
の踊りに参加)



\*左：8月15日 ふるさと  
まつり盆踊りに参加

右：8月14日 手形柱  
町内視察（常呂漁港・  
ホタテ加工場・農協牧場  
・手工芸の館・ワッカネイ  
チャーセンター・遺跡の  
森）



\*下：8月19日  
離町式



■常呂町とバーヘッド町との交流に関するあゆみ

\*主な資料「常呂町・バーヘッド町、郡・姉妹町盟約調印5周年記念訪問団記録集」  
「常呂町・バーヘッド町姉妹提携調印式ごあんない」「常呂ところ」

| 年 月 日               | 内 容  |
|---------------------|--|
| 昭和57(1982)年 2月      | 常呂町開基100年記念事業企画委員会で国際交流の推進に関する建議あり。                                      |
| 61(1986)年10月22日     | カナダ・アルバータ州政府から姉妹町交流の相手としてバーヘッド町を紹介される。                                   |
| 11月14日              | バーヘッド町長から交流を希望する旨の手紙が常呂町に届く。   |
| 12月22日              | 国際交流懇談会を開催(12月20日)し、バーヘッド町宛「交流を進める旨のメッセージを送る。                            |
| 62(1987)年 2月        | 国際親善交流委員会を設置し、バーヘッド町との交流について検討開始。  |
| 6月20日               | バーヘッド町開基60周年式典の招待を受け、お祝いのメッセージを送る。                                       |
| 12月23日              | 佐藤茂則氏がカーリング場視察のためカナダ訪問。バーヘッド町に立ち寄り、歓迎を受ける。                               |
| 63(1988)年 1月29日     | カナダ大使館マーナー公使夫妻来町。<br>龍宮ルネッサンス・カナダフェア、カーリングホール落成出席、常呂小学校訪問                |
| 2月14日               | 池知正勝氏が、カルガリーオリンピック視察の折りにバーヘッド町を訪問。歓迎を受ける。                                |
| 6月 4日               | バーヘッド町から友好ネームプレートが贈呈される。   |
| 平成 2(1990)年1月20-21日 | 常呂町長が青年海外研修生5人とともにバーヘッド町を友好訪問し、調印と今後の交流について打合せを行う。<br>*青年海外研修派遣は平成3年まで継続 |
| 6月11日               | アルバータ州政府ラバーナ・サローム部長と女満別町で交流に関する打合せを行う。                                   |
| 9月10-19日            | 北海道・アルバータ州姉妹提携10周年記念の親善使節団に町議会議員3名が参加。バーヘッド町を訪問し交流する。                    |
| 10月21-24日           | バーヘッド町議会議員ローレンス夫妻が来町。ホタテ加工場・手形柱見学、常呂小訪問・児童と給食体験。                         |

| 年 月 日            | 内 容   |
|------------------|---|
| 平成 3 (1991) 年 2月 | 7月にバーヘッド町から友好親善団が常呂町を訪問する際に姉妹町調印することで両町が合意。                               |
| 7月 4日            | 姉妹町盟約調印   |
| 4 (1992) 年 6月    | 常呂町長他9人の一般友好親善団がバーヘッド町訪問。   |
| 5 (1993) 年 1月    | 町民海外派遣研修事業で町民4人がバーヘッド町訪問。   |
| 6 (1994) 年 1月 5日 | 国際交流事業として常呂高校生7名を姉妹都市バーヘッド町へ派遣。(～16日)<br>*以後現在まで継続                        |
| 7月               | かき島太鼓(19人)がバーヘッド町を友好訪問し、公演を行う。  |
| 8月               | 上川町姉妹提携10周年記念アルバータ州使節団参加のバーヘッド町訪問団来町。                                     |
| 7 (1995) 年 7月    | 常呂町長他5人が北海道・アルバータ州姉妹提携15周年式典の参加に合わせ、バーヘッド町を訪問。                            |
| 8 (1996) 年 1月    | 常呂町少年少女リーダー養成研修事業で中学生5人をバーヘッド町へ派遣。<br>*平成10年まで継続                          |
| 7月 2日            | バーヘッド町で常呂・バーヘッド姉妹都市提携5周年記念式典。姉妹町盟約調印5周年記念訪問団(14人)を組織し、バーヘッド町訪問(6/28-7/6)。 |
| 8月               | 「常呂町・バーヘッド町、郡・姉妹盟約調印5周年記念訪問団記録集」発行。                                       |
| 10 (1998) 年 9月   | バーヘッド町から留学生：シャリル・ブルースさんを6ヶ月間受け入れ。   |
| 11 (1999) 年 3月   | 常呂高校女子3人をバーヘッド町に1年間留学生として派遣。  |
| 12 (2000) 年 2月   | 常呂町長がバーヘッド町を友好訪問。   |
| 4月               | 前バーヘッド郡長が来町。  |
| 7月               | バーヘッド町バロン一家が友好訪問来町。   |
| 8月               | 常呂高校女子1人をバーヘッド町に1年間留学生として派遣。  |

| 年 月 日             | 内 容   |
|-------------------|---|
| 13 (2001) 年 6月 7日 | 日本・カナダ姉妹都市会議に常呂町長出席し、バーヘッド町訪問。  |
| 8月14日             | 常呂町・バーヘッド町との姉妹提携盟約調印10周年記念式典。(多目的研修センター)バーヘッド町からの訪問団が記念の手形を採取して手形柱に銘板設置       |
| 18 (2006) 年 8月10日 | 北見市常呂町・バーヘッド町姉妹都市関係提携15周年記念署名。  |
| 24 (2012) 年 8月15日 | バーヘッド町から町長を含め10人が来北。8月11日から18日まで常呂自治区や周辺地域を視察、ふるさとまつりにも参加。姉妹提携20周年記念の手形・銘板設置。 |



左：平成13年  
常呂町・バーヘッド町姉妹提携10周年を記念して、手工芸の館前の手形柱に設置した手形と銘板

下：平成24年  
北見市・バーヘッド町姉妹都市提携20周年記念の手形と銘板。10周年記念銘板の上部に設置。

